 

**UFR LANGUES**  **MODALITES DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES 2023-2024**

**Contrôle terminal**

**Formations :** **Master LLCE ETUDES SLAVES**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ENSEIGNEMENTS** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | **MODALITES DE CONTRÖLE** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **SESSION 1** | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **SESSION 2**  Ne peuvent être passées en session 2 que les matières où l’étudiant n’a pas obtenu la moyenne en session 1. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Place UE** | | **UE** | | **ECTS** | | | | | **Vol.H** | | | **Libellé UE** | | | | | | |  | **Nature épreuve: Écrit et/ou Oral** | | | | **Nbre**  **d'épreuves** | **Types d'exercices** | | | | | | | **Langue de l'épreuve** | **Durée de l'épreuve** | | | **%**  **note finale** | | | | | | | | | | |  | | | | **Nature épreuve: Écrit et/ou Oral** | | | | **Types d'exercices** | | | | | | | | | | **Durée de l'épreuve** | | | | | **%**  **note finale** | |
| **M1 semestre 7** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **UE 701** | | **RU**  **00701T** | | **7** | | | | | **24 h** | | | **Introduction aux études sémantiques et lexicologiques** | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | **Observation:** Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | VB | |  | | | | | 24 | | | Introduction aux études sémantiques et lexicologiques | | | | | | |  | Ecrit | | | | 1 | Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours. | | | | | | | fr/ru | 1h | | | 100% | | | | | | | | | |  | | | Ecrit | | | | | Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours. | | | | | | | | | | 1 h | | | | 100% | | | | |
| **UE 702** | | **RU**  **00702T** | | **7** | | | | | **24 h** | | | **Civilisation russe 1** | | | | | | |  | **Observation: fiche de lecture obligatoire (coef.2)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | IB | |  | | | | | 24h | | | L’Amérique russe | | | | | | |  | Écrit | | | | 1 | Dissertation ou commentaire sur table (coef. 3) | | | | | | | fr | 3h | | | 100% | | | | | | | | | |  | | | Écrit | | | | | | | | | Dissertation ou commentaire. 100 % de la note | | | | | | 3h | | | | 100% | | | | | | | | |
| **UE 705** | | **RU**  **00705T** | | **7** | | | | | **24 h** | | | **Traduction littéraire - phraséologie** | | | | | | |  | **Observation: pour la version un dictionnaire russe unilingue est autorisé.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | **Observation:** Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal.  Pour la version un dictionnaire ruse unilingue est autorisé. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | VB | |  | | | | | 12h | | | Phraséologie | | | | | | |  | Ecrit | | | | 1 | Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours. | | | | | | | fr/ru | 1h | | | | 50% | | | | | | | | |  | | | Ecrit | | | | | | | Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours. | | | | | | | | 1h | | | | 50% | | | | | | | | | | |
|  | | AG | |  | | | | | 12h | | | Traduction littéraire | | | | | | |  | Ecrit | | | | 1 | Version | | | | | | | fr/ru | 2 h. | | | | 50 % | | | | | | | | |  | | | Ecrit | | | | | | | Version | | | | | | | | 2 h. | | | | 50 % | | | | | | | | | | |
| **UE 703** | | **RU**  **00703T** | | **3** | | | | | **24 h** | | | **Arts, culture et société 1** | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NL | | | | | | | | | 24h | | | Histoire du cinéma soviétique | | | | | | |  | oral (en visio si nécessaire) | | | | 1 | exposé sur un film | | | | | | | fr | 20 min | | | 100% | | | | | | | | | |  | | | oral (en visio si nécessaire) | | | | | | | | exposé sur un film | | | | | | |  | | | | 100% | | | | | | | |
| **UE 704** | | **RU**  **00704T** | | **3** | | | | | **24 h** | | | **Méthodologie générale de la recherche** | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | DS | |  | | | | | 24h | | | Méthodologie | | | | | | |  | Ecrit | | | | 1 | Exercices appliqués et questions de cours | | | | | | | fr/ru | 1h. | | | 100% | | | | | | | | | |  | | | | Ecrit | | | | | | Exercices appliqués et questions de cours, | | | | | | | | 1h | | | | 100% | | | | | | | | | | | |
|  | | **M1 semestre 8** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **UE 801** | | **RU**  **00801T** | | **12** | | | | |  | | | **ETUDES SLAVES: TRAVAIL DE RECHERCHE** | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | **Observation:** Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | |  | | | | |  | | | Mémoire | | | | | | |  |  | | | |  | évaluation du travail préliminaire de recherche par le directeur du mémoire | | | | | | | fr |  | | | 100% | | | | | | | | | |  | | | |  | | | | | | évaluation du travail préliminaire de recherche par le directeur du mémoire | | | | | | | |  | | | | 100% | | | | | | | | | | | |
| **UE 802** | | **RU**  **00802T** | | **8** | | | | | **24h** | | | **Civilisation russe 2** | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | **Observation:** Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | VB | |  | | | | | 24 | | | Civilisation contemporaine | | | | | | |  | Ecrit | | | | 1 | Questions de cours | | | | fr/ru | | | 1h | 100% | | | | | | | | | | | |  | | Ecrit | | | | | | | | | | | | | Questions de cours | | | 1h | | | | | | 100% | | | | | | | | | | | |
| **UE 805** | | **RU**  **00805T** | | **3** | | | | | 24h | | | **Traduction commentée** | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | **Observation:** Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | CK | |  | | | | | 24 | | | Traduction commentée | | | | | | |  | Écrit | | | | 1 | Traduction du russe vers le français d'un texte littéraire (/ 10); Commentaire linguistique ( /10) | | | | fr/ru | | | 3h | 100% | | | | | | | | | | | |  | | | Écrit | | | | | | | | | | | Traduction du russe vers le français d'un texte littéraire (/ 10); Commentaire linguistique ( /10) | | | | 3h | | | | | | 100% | | | | | | | | |
| **UE 803** | | **RU**  **00803T** | | **4** | | | | | **24 h** | | | **Arts, culture et société 2** | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AZ | | | |  | | | | | 24h | | | Formes spectaculaires | | | | | | |  | Oral | | | | 1 | Dossier écrit présenté à l'oral | | | | fr/ru | | | 20 min | 100% | | | | | | | | | | | |  | | | Oral | | | | | | | | | | | Dossier écrit présenté à l'oral | | | | fr/ ru  20 min | | | | | | 100% | | | | | | | | |
| **UE 806** | | **RU00806T** | | **3** | | | | | 24h | | | **LANSAD/Option** | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **ENSEIGNEMENTS** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | **SESSION 1** | | | | | | | | | |  | | | | | **SESSION 2** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | **M2 semestre 9** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **UE**  **902** | | **RU00902T** | | | **8** | | | | **24** | | | **Histoire des Idées** | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | VB/JL | | |  | | | | 24 | | | Histoire des Idées | | | | | | |  | Écrit | | | 2 | Questions relevant du programme | | | fr | | 3h | | | 100% | | | | | |  | | | | | | | Ecrit | | | | | | | | | Questions relevant du programme | | | | | | | 3h | | | | | 100% | | | | | | | | |
| **UE901** | | **RU**  **00901T** | | | **8** | | | | **24h** | | | **Atelier de traduction** | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| OK | | | | | | | | | 24h | | | Atelier de traduction | | | | | | |  | Ecrit | | | 1 | Un exercice (20%), un sous-titrage (60 %) et un dossier (20%) à rendre dans les délais impartis (avant la fin du semestre) | | | fr/ru | |  | | | 100% | | | | | |  | | | | | | | Ecrit | | | | | | | | | Un exercice (20%), un sous-titrage (60 %) et un dossier (20%) à rendre dans les délais impartis | | | | | | | fr/ru | | | | | 100% | | | | | | | | |
| **UE 903** | | **RU**  **00903T** | | **4** | | | | | **24 h** | | | **Arts, culture et société 3** | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NL | | | | | | | | | 24h | | | Histoire du cinéma soviétique | | | | | | |  | Oral | | | 1 | exposé sur un film | | | fr | |  | | | 100% | | | | | |  | | | | | | | oral | | | | | | | | | exposé sur un film | | | | | | |  | | | | | 100% | | | | | | | | |
| **UE**  **904** | | **DS** | | **4** | | | | | **12h** | | | **Séminaire disciplinaire** | | | | | | |  | **Observation:**  Dossier à remettre au plus tard le premier jour de la session 1 d’examen. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | **Observation:**  Dossier à remettre au plus tard le premier jour de la session de rattrapage. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **UE**  **905** | | **RU**  **00905T** | | **3** | | | | | **12h** | | | **Pratique de la communication** | | | | | | |  | **Observation: 30 %** de la note sera constituée de la présentation du bilan à mi-parcours de l'enquête de terrain | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | IB | |  | | | | | 12h | | | Pratique de la communication | | | | | | |  | Oral | | | 1 | Présentation des résultats de l'enquête de terrain + réponse aux questions | | | ru | | 20 min | | | 100% | | | | | |  | | | | | | | Oral | | | | | | | | | Présentation des résultats de l'enquête de terrain + réponse aux questions | | | | | | | ru  20 min | | | | | 100% | | | | | | | | |
|  | | **M2 semestre 10** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **UE**  **1001** | | **RU**  **001001T** | |  | | |  | | | **Mémoire** | | | |  | | **Observation:** Soutenance de mémoire | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | **Observation:** Soutenance de mémoire | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | |  | | |  | | | | | Soutenance | | | |  | |  |  | | | | Soutenance | | | | | |  | | |  | | |  | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | Soutenance | | | | | | | | | |  | | | | |  | | | |
| **UE**  **1002** | **RU00112T** | | **3** | | | **25h** | | | | | **Culture et civilisation russes** | | | |  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | CK | |  | | | | | 12h | | | Culture et civilisation russe | |  | | | | Ecrit | | | | 1 | Questions ou dissertation en rapport avec le programme | | | | | | fr | | | 2h | | | 100% | | | | | |  | | | Ecrit | | | | | | | | | | Questions ou dissertation en rapport avec le programme | | | | | | | | | 2h | | | | | 100 % | | | |
|  |  | |  | | | | |  | | |  | |  | | | |  | | | |  |  | | | | | |  | | |  | | |  | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |  | | | | |  | | | |
| **UE**  **1003** | **RU**  **001003T** | | **4** | | | | |  | | | **Journées d'études** | |  | | | | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | **Observation:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | |  | | | | |  | | | Journée d'études | |  | | | |  | | | | 1 | Compte-rendu d’un JE ou d’un colloque noté par le Directeur de recherche | | | | | | fr/ru | | |  | | | 100% | | | | | |  | | | Devoir maison | | | | | | | | | | Compte-rendu d’un JE ou d’un colloque noté par le Directeur de recherche | | | | | | | | |  | | | | | 100% | | | | | | | | | | | | | |
| **UE**  **1004** | **RU**  **00114T** | | **3** | | | | | **12h** | | | **Traductologie - Métiers de la traduction** | |  | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | VB | |  | | | | | 12h | | | Traductologie - Métiers de la traduction | |  | | | | Ecrit | | | | 1 | Questions relevant du programme | | | | | | fr | | | 1h | | | 100% | | | | | |  | | | Ecrit | | | | | | | | | | Questions relevant du programme | | | | | | | | | 1h | | | | | 100% | | | | | | | | | | | | | |

**Formations :** **MASTER ETUDES SLAVES**

**MODALITES DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES 2021-2022 Contrôle Terminal**

**Conseil Département du 10.10.23**  **Conseil UFR du 16.10.23**

Le Directeur du Département